

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женского.	Мужского.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умер.
			Христі- анскій.	Еврей- скій.			
1	1	Въ Бородинѣ	10	3	1	отъ чедовки	Сынъ Керонскаго мещанина мюрдка, <u>мюрдка</u> давидъ
1	—		10	3	1	отъ младенче- ской болѣзни	Дочь Керонскаго мещанина <u>гер- шка</u> срановъ хайд
2	—		11	4	50	отъ горячки	опека присвѣта козла въ землѣ дензій <u>мизла</u> сарокаго <u>руда</u>
2	2		11	4	4	отъ младенческой болѣзни	Сынъ землѣден- ца <u>свдаль</u> <u>мизла</u> <u>мизла</u>
2	2						<u>мизла</u>

итого въ январѣ мѣсяцѣ умерло муронскаго двѣ и
опекаго двѣ души
оного правленія свидѣтельствовано и оказано въ вѣдѣніи
старосты, староста Габъ мизла

Губернскій Раввинъ сродина
помощникъ раввина лоидъ

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женскаго.	Мужскаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умер.
			Христі- анскій	Еврей- скій.			
1	—	—	1	2	2	рѣка	ה'תק"ע ח' שבט משה בן משה
	1	—	7	כ	17	рѣка	ה'תק"ע ח' שבט משה בן משה
2	—	—	14	י	1	рѣка	ה'תק"ע ח' שבט משה בן משה
	2	—	19	י"ט	3	рѣка	ה'תק"ע ח' שבט משה בן משה
2	2	—	—	—	—	—	—

Эта книга въ селѣ сребранъ иже имѣетъ наши
вовсе не верно не сего подписана нашими

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женскаго.	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христі- анскій.	Еврей- скій.			
1	—	въ селѣ Херсонѣ	сентября 1	сентября 25	2	отъ оспы	Дочь Херсонская иностранца иностранца иностранца
	1		7	сентября 1	17	отъ горячки	Херсонскій иностранецъ иностранецъ иностранецъ
2	—		14	8	1	отъ оспы	Дочь земледѣ- льца и иностранца иностранца иностранца
	2		19	13	3	отъ оспы	Сынъ земл. и иностранца иностранца иностранца
2	2						иностранца иностранца иностранца иностранца

итого въ селѣ севраице иже сего умерло и погребено
дво и погребено дво и погребено

и погребено двѣ души и погребено двѣ души

и погребено двѣ души и погребено двѣ души

и погребено двѣ души и погребено двѣ души

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женскаго.	Мужскаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христі- анскій	Еврей- скій.			
1	—		8	102	28	Гриппъ	Александръ Ивановичъ
2	—		9	2	23	Гриппъ	Александръ Ивановичъ
	1		10	2	2	Гриппъ	Александръ Ивановичъ
3	—		12	2	2	Гриппъ	Александръ Ивановичъ

Эта книга въ сѣнъ марта и апрѣля
оказалась въ сѣнъ марта и апрѣля

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женскаго.	Мужскаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христі- анскій.	Еврей- скій.			
1	—	изъ Горады Керсоне	8	1	28	отъ горячки	Керсонецъ ишцанка не ка Коганова
2	—		9	2	23	отъ горячки	Колоній Мала- тава Зелин- ска Ночма Авенбурдова
	1		10	3	2	отъ шибден- ной болѣзни	Синъ Зелин- ска Баброва кута Мизера Клиона Аронъ
3	—		12	5	2	отъ кору	Дочъ Керсонецъ ишцанина Янскія ишцан- ка Фрада
3	1						

итого въ мартѣ и апрѣлѣ умерло иудейскаго одна
иудейскаго три души
числа онаго правленія свидѣтельствовано и

удостоверено Старостой Табѣльницкимъ

Губернскій Раѣвскій Фрейманъ
Помещикъ Раѣвскій Ломовъ

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женскаго.	Мужскаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умер.
			Христі- анскій.	Еврей- скій.			
	1	Изъ Горахонъ-Серебрянъ	11	5	3	отъ оспы	сынъ земледѣльца Боброва Кута мещида чернаго юдка
	2		15	9	52	отъ горячки	пришедшій въ земледѣльчій Белорусъ Крото- вникъ
1	—		16	10	69	отъ горячки	пришедшій въ земледѣльчій мещида Крото- вникъ
1	2						мещида Крото- вникъ

итого въ Апрель мѣсяцѣ умерло
иудейскаго двѣ иудейскаго одна душка

оная правленія свидѣтельствовано показаное
товарищество — староста Габриэль ШИШЕВСКІЙ

Губернскій Правитель Фридрихъ
Помощникъ уезднаго ландо

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женскаго.	Мужскаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умер.
			Христі- анскій	Еврей- скій.			
	1		11 6	11 6	1	Смерть	Израильская
	2		11	11	65	Смерть	Израильская
	3		23	23	1	Смерть	Израильская
	4		23	23	1	Смерть	Израильская
	4						

Эта книга въ селѣ имеетъ иудейскіе членки она
верно въ селѣ и подписана убого вѣрится

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женскаго.	Мужскаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умер.
			Христі- анскій.	Еврей- скій.			
	1	въ городѣ Херсонѣ	мая 6	сивом 1	1	отъ простуды	Сынъ Херсонскаго иностранца раша Винакура
	2		11	6	65	отъ холеры	Ханисъ Херсонскій ит шанинъ морда сондбергъ
	3		23	19	1	отъ лихорадочной болезни	Сынъ Колесенко осекора Ханиса Бернштейна Юлиса
	4		23	19	1	отъ лихорадочной болезни	Сынъ Херсонскаго иностранца Войска Кона Нудима
	4						

итого въ мѣсяцъ иже имѣли умерши иже полагаетъ четыре
дущи
правленія свидѣтельствовано и показано въ вѣдѣніи
Староста Табл. 1858/14

Губернскій Табл. 1858/14
Помощникъ правленія полковникъ

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женскаго.	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умер.
			Христі- анскій	Еврей- скій.			
1	—	.	5	5	3	и др.	и др.
	1	.	7	6	2	и др.	и др.
	2	.	13	6	3	и др.	и др.
	3	.	14	21	23	и др.	и др.
	4	.	14	21	32	и др.	и др.
2	—	.	20	26	3	и др.	и др.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женскаго.	Мужскаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умер.
			Христі- анскій.	Еврей- скій.			
1	—	дочка	5	1	3	отъ шлаген- кѣй болѣзни	дочка виллиме- отъ баброва кута вилверъ аресъ ривка
—	1	дочка	4	3	2	отъ просту- ди	сынъ виллиме- мелъ отъ нова випитска и ка саганови рееросъ
—	2	дочка	13	9	3	отъ холеріи	сынъ ильманской ильманскій Янжелъ Сара- родскій
—	3	дочка	14	10	23	отъ холеріи	сынъ вилман- скаго купецъ либеръ шана- ра
—	4	дочка	14	10	32	отъ холеріи	Версонскаго ильманскаго молиска баро- ка
2	—	дочка	20	16	3	отъ холеріи	дочка Версонскаго ильманскаго молиска баро- ка

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женскаго.	Мужскаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христі- анскій	Еврей- скій.			
3	—	—	22	22	3	поносъ	Моисей [?] [?]
4	—	—	24	24	6	поносъ	Моисей [?] [?]
5	—	—	26	26	13	поносъ	Моисей [?] [?]
8	4	—	—	—	—	—	—

Эта книга въ селішеско-реини написана [?]

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женскаго.	Мужскаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умер.
			Христі- анскій	Еврей- скій.			
	1		16 ¹¹	16 ¹¹	2	מחול יאבוס	הוא דניאל בן יוסף — בן יוסף ויהודה בן ישראל
	2		18	16	1	מחול יאבוס	הוא ויוסף בן יוסף בן יוסף ויהודה בן ישראל
1	—		21	"	25	פרימיה	פרימיה בן יוסף בן יוסף ויהודה בן ישראל
	3		23	12	19	פרימיה	פרימיה בן יוסף בן יוסף ויהודה בן ישראל

1 3
Эта книга въ свойство нашихъ священниковъ св.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

	Женскаго.	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
				Христі- анскій.	Еврей- скій.			
	1		<i>Вн Гродно. Керсоны</i>	<i>Юль</i> <i>16</i>	<i>Авг</i> <i>13</i>	<i>2</i>	<i>отъ младенчес-</i> <i>кій болѣзнь</i>	<i>Сынъ замидельнъ</i> <i>отъ ефенаръ</i> <i>лейсе Встеркинъ</i> <i>бундяинъ</i>
	2			<i>18</i>	<i>15</i>	<i>1</i>	<i>отъ младенчес-</i> <i>кій болѣзнь</i>	<i>Сынъ замидельнъ</i> <i>отъ Епайдака</i> <i>земля рамавъ</i> <i>бульеръ</i>
<i>1</i>	<i>-</i>			<i>21</i>	<i>18</i>	<i>25</i>	<i>отъ чуходки</i>	<i>Керсонская</i> <i>шанкъ отъ ро</i> <i>се наеровъ</i>
	<i>3</i>			<i>23</i>	<i>20</i>	<i>19</i>	<i>отъ чуходки</i>	<i>трихисидоний</i> <i>въ змилденъ</i> <i>ца Длад лейс</i> <i>вучиковски</i>
<i>1</i>	<i>3</i>		<i>итого въ юль месяцѣ умерло мужескаго три и</i> <i>женскаго одна душа</i>					

Дополнено по показанью впримеченъ и под
писомъ утврждаемъ
Староста Таба Машевскіе
Губернскій Правиль оредіанъ
помощникъ равна ланда

146

Бешендо ренге

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женскаго.	Мужскаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умер.
			Христі- анскій	Еврей- скій.			
	1		24	24	1	אברהם ורבי	הרב אברהם ורבי
1	—		27	27	70	ימים יקרים	הרב ימים יקרים
	2		27	27	80	ימים יקרים	הרב ימים יקרים
2	—		28	28	30	אברהם ורבי	הרב אברהם ורבי
2	2						

Эта книга въ Августе итмелу Наше Свенте прав

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женского.	Мужеского.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умер.
			Христі- анскій.	Еврей- скій.			
	1	въ Таврической губернии въ Ялѣ	Августъ	24	1	отъ младенческой болѣзни	Сынъ Керсенова Иванъ Ивановичъ когда умеръ
1	—		24	25	10	отъ старости мѣта	Бабришукъ Иванъ Ивановичъ когда умеръ
	2		24	25	80	по старости мѣта	Лепенской Иванъ Ивановичъ когда умеръ
2	—		26	26	30	отъ родовъ	жена голланд- ской мѣщани- на Исаакъ когда умеръ
2	2	итого въ Августѣ умерло и погребено двѣ именованныхъ двѣ души					

судей свидѣтельствована похороно в Курно Василье
и подписанъ утѣрпѣнъ

Староста Баскунженский

Северный Лавинт ереси
написанъ лавинт лавинт

Полное наименование

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женскаго.	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умер.
			Христі- анскій	Еврей- скій.			
	1		17	4'	2	מגלה יאבד	הוא חסידו של אברהם בן יצחק (אביו) בביתו אברהם
	2		29	29	6	מגלה יאבד	הוא חסידו של אברהם בן יצחק (אביו) בביתו אברהם
1	—		31	31	1	מגלה יאבד	הוא חסידו של אברהם בן יצחק (אביו) בביתו אברהם
4	2						

Эта книга востаетъ ижеца Намъ сменъ пр

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женскаго.	Мужскаго	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умер.
			Христі- анскій.	Еврей- скій.			
	1	на Горышеской	17	17	2	отъ ишаденской болѣзни	Сынъ Колоніи невоинного Великаго Шейха маркетан- тскаго
	2		29	29	6	отъ корьки	Сынъ Кереманова мужского изъ Левенского нашескаго
1	—		31	31	1	отъ ишаден- ской болѣзни	дочъ приписан- на въ землемѣ- рскій участокъ двора
1	2		итого въ октябрѣ умерло и погребено двѣ колониста одна дѣвочка				

Видныя свидѣтельства и показанія въ
всѣхъ и въ подписанномъ удостовѣреніи
Староста Баба Мухоморовъ

Дубровскийъ Евдокимъ
Помощникъ Евдокима Мухоморова

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женскаго.	Мужскаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умер.
			Христі- анскій	Еврей- скій.			
	1		6	1.6	30	<i>губернаторъ</i>	<i>губернаторъ</i>
	2		11	8	50	<i>губернаторъ</i>	<i>губернаторъ</i>
	3		16	11	45	<i>губернаторъ</i>	<i>губернаторъ</i>
	3						

Эта книга въ новобръ сдѣлана нами съ ея правленій

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женскаго.	Мужскаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христі- анскій.	Еврей- скій.			
	1	въ Горюхи- нскіе	ноября 6	кислова 8	30	отъ Горюхи- нскіе	привидѣніи возмущеніи и отъ евре- нскіе
	2		11	13	59	отъ Горюхи- нскіе	Великаго и отъ евре- нскіе
	3		16	18	45	отъ Горюхи- нскіе	Великаго и отъ евре- нскіе
3	итого въ	Ноябрь	кислова	умерло	и отъ евре- нскіе	и отъ евре- нскіе	и отъ евре- нскіе

свидѣтельствуютъ и показуютъ върно въсемъ и
подписомъ утвѣрждаютъ

Староста Гора и отъ евре-
нскіе

Губернскій Раѣиъ ерменскіе
помощникъ раѣиъ лавра

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женскаго.	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умер.
			Христі- анскій	Еврей- скій.			
1	—		3	300	55	Холера	Семейство
	1		8	4	60	Холера	Семейство
2	—		8	4	45	Холера	Семейство
3			11	2	48	Холера	Семейство
3	1						

Эта книга въ двѣдѣсять мѣсяцевъ нашей жизни прав-

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

59

Женскаго.	Мужскаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умер.
			Христі- анскій.	Еврей- скій.			
1	—	Въ Архиповѣ, Переселенъ	3	6	55	отъ порокки	Зиминидельна отъ холеріи Магаръ тава Рукли кау- ковъ
	1		6	11	60	отъ порокки	Зиминидельна отъ скарлатины и отъ свертыва- нскій
2	—		8	11	75	по старости и отъ	Хоросконад и отъ и отъ руды и отъ
3	—		11	14	48	отъ чуходки	Зиминидельна отъ новоустроен- скъ рона на мнѣ нова

3 1 итого въ Декабрѣ мѣсяцѣ триардо мужскаго
одна а женскаго три души
и отъ Свидетельствована и. Акта о сѣбѣ въ келіи
и отъ подпискою утверждаемо

Староста кабы МЫШЕНСКИЙ

Губернскій Правитель Александръ
помощники правителя

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

55

Женскаго.	Мужскаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христі- анскій	Еврей- скій.			
1	—		11	2	2	Кахол	האברהם איבער דעם זאלען דאס געזען האבן זיין
2	—		11	2	3	Кахол	האברהם און דעם אויסן דעם געזען האבן זיין
	1		11	2	1	Кахол	האברהם און דעם אויסן דעם געזען האבן זיין
3	—		14	2	35	Кахол	האברהם און דעם אויסן דעם געזען האבן זיין
4	—		14	2	1	Кахол	האברהם און דעם אויסן דעם געזען האבן זיין
5	—		20	2	1	Кахол	האברהם און דעם אויסן דעם געזען האבן זיין

58

via

молитвенный Домъ
ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

62
56

Женскаго.	Мужскаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умер.
			Христі- анскій.	Еврей- скій.			
1		Въ селѣ Дорожнемъ въ Дорожнемъ въ Дорожнемъ въ Дорожнемъ	11	4	2	отъ оспы	Дочь пришелица Гончара въ земствъ депозитъ Анкевичъ Билинлаго мещанина
2			11	4	3	отъ оспы	дочь пришелица Гончара въ земствъ депозитъ Зубицкаго Копылова Павла
	1		11	4	1	отъ оспы	Сынъ Херсонскаго мещанина Васильева Павла мещанинъ
3			14	7	35	отъ Гортиски	Колоній Лавова Всехъ Велика Павла мещанинъ
4			14	7	1	отъ малярии Болезнь	дочь Херсонскаго мещанина Павла Резникова мещанинъ
5		Въ селѣ Дорожнемъ	20	13	1	отъ оспы	Дочь Херсонскаго мещанина мещанинъ Мотилера Злата

186 14. 12. 1861
ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женскаго.	Мужскаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христі- анскій	Еврей- скій.			
	2		22	10	55	Умръ	Братъ и сестра
6	—		26	6	2	Умръ	Умръ
6	2						

Эта книга въ селѣ Бенваръ ижедегъ наши имена
вовсе не върно но селѣ подписаны наши имена

мошительный *Дош*
 ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женского.	Мужеского.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умер.
			Христі- анскій.	Еврей- скій.			
	2	<i>всѣхъ родныхъ умершихъ.</i>	<i>января</i> 22	<i>иванъ</i> 15	55	отъ опухоли	Колоній, Павла Дмитровъ Земляничъ Игнатьевъ
6			26	19	2	отъ лихорадки	Донъ Персиковъ комъ близъ нынѣшняго дѣла Института песни
6	2						

итого въ Январѣ умерло и погребено иудейского дѣла
 и еврейского шесть душъ

онного правленія свидѣтельствовано и показано
 удостовѣрившись, сего года 1861

Губернскій *Павелъ* *Средина*
 помощникъ *Яковъ* *Лавда*

изъ изданныхъ
ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женскаго.	Мужскаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христі- анскій	Еврей- скій.			
	1		12	22	2	Сибирь	הרב אברהם בן יצחק הרב אברהם בן יצחק הרב אברהם בן יצחק
	2		13	3	13	Сибирь	הרב אברהם בן יצחק הרב אברהם בן יצחק
	3		14	4	5	Сибирь	הרב אברהם בן יצחק הרב אברהם בן יצחק הרב אברהם בן יצחק
	3						

*Эта книга въ селѣ сребраитъ и селѣтѣ наши
записавъ въ селѣ сребраитъ и селѣтѣ наши*

молитвенный листъ
 ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

48

Женскаго.	Мужскаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умер.
			Христі- анскій.	Еврей- скій.			
	1	<i>Борисъ Сергеевичъ</i>	<i>февраль</i> 12	<i>адар</i> 6	2	<i>отъ оспы</i>	<i>сынъ Леонидъ</i> <i>мещанина мѣ-</i> <i>ста дворянина</i> <i>мощка</i>
	2		13	7	18	<i>отъ горячки</i>	<i>рекрутъ изъ</i> <i>Харькова</i>
	3		14	8	5	<i>отъ оспы</i>	<i>сынъ землемѣ-</i> <i>ща колоній</i> <i>ново поставки</i> <i>Юска шварца</i> <i>и сына.</i>
	3						

итого въ февралѣ умерло мужскаго
три души

смерти онаго правленія свидѣтельствовано по
нашему удостовѣренію

Староста Губи

Губернскій Раввинъ Фриедманъ
помощникъ раввина Ланда

186 14 н до вѣсн
ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женскаго.	Мужскаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христі- анскій	Еврей- скій.			
	1		2	22	6. 1. 1860	Рѣчка	הוא נפטר ביום י' כסלו שנת ה'תר"ס
	2		7	22	2	הוא נפטר ביום י' כסלו	הוא נפטר ביום י' כסלו שנת ה'תר"ס
1	—		26	10	1	Рѣчка	הוא נפטר ביום י' כסלו שנת ה'תר"ס
1	2						

Эта книга въ селѣ шарттѣ иже въ нашемъ
законѣ въ селѣ шарттѣ иже въ нашемъ

шони твєрннхъ *Дошнъ*
 ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

59

Женскаго.	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умер.
			Христі- анскій.	Еврей- скій.			
	1	<i>изъ города Херсонскаго</i>	мартъ	2	2	отъ оспы	Сынъ Херсонскаго 20 ипполита Земляковскаго сра бн. бн. бн.
	2		7	29	2	отъ мѣлкого кон болячки	Сынъ парик- холомъ Холомъ ипполита мѣла дикитъ Елена изъ рабъ
1	—		26	19	1	отъ оспы	Дочь Херсонскаго 20 ипполита Земляковскаго бн. бн. бн.
1	2						мѣла бн. бн. бн.

итого въ мартѣ умерло и погребено
 двѣ души

по сему правленію свидѣтельствовано по
 удостовѣренію — староста Гаври

Губернскій Гавриилъ Грейманъ
 поименованъ Гавриилъ Грейманъ
 ландо

Въ приложении
ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женскаго.	Мужскаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умер.
			Христі- анскій	Еврей- скій.			
1	—		18	21	42	11-го 1.	יהודה בן יוסף היה בן 40 שנה
	1		22	26	6	11-го 1.	יהודה בן יוסף היה בן 40 שנה
	2		23	27	1	11-го 1.	יהודה בן יוסף היה בן 40 שנה
1	2						

Эта книга въ еснѣ Анрейнъ иже дѣлаю наши чины
во всемъ вѣрно въ чемъ мы подписали свое

мои тѣхъ *Дошъ*
 ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

86

Женскаго.	Мужскаго	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умер.
			Христі- анскій.	Еврей- скій.			
1	—	<i>уа Б о родѣ херсонскѣ</i>	<i>Апрѣль</i> 18	<i>при</i> 12	42	отъ холерѣ	<i>прииселковца</i> въ земледѣльчѣ двоемъ симонов- ска
	1		22	16	6	отъ кору	<i>сынъ набожнѣ</i> при богадѣвнѣ давида тракт- Евѣ мѣка
	2		23	17	1	отъ кору	<i>сынъ херсонскаго</i> мѣзанина <i>Ан-</i> <i>дѣи</i> вѣнскато Кашия
1	2						

итого въ Апрѣль мѣсяца умерло симоновскаго двѣ. А онскаго одна душа

*оного провѣснѣя Евдѣтѣмѣвѣвано показало съ
товарищескѣ — Староста Габѣ*

*Будбергнѣй Саввиѣ Фрейшманъ
помощникъ раввина ланѣа*

138 *Число умерших*
 ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женскаго.	Мужскаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умер.
			Христі- анскій	Еврей- скій.			
1	—		¹¹ 11 8	¹¹ 10 8	36	<i>חולת אדומה</i>	<i>הרבנית ד' אברהם</i> <i>הרבנית ד' אברהם</i>
2	—		13	"	38	<i>חולת אדומה</i>	<i>הרבנית ד' אברהם</i> <i>הרבנית ד' אברהם</i>
3	—		14	6	31	<i>חולת אדומה</i>	<i>הרבנית ד' אברהם</i> <i>הרבנית ד' אברהם</i>
4	—		24	6	8	<i>חולת אדומה</i>	<i>הרבנית ד' אברהם</i> <i>הרבנית ד' אברהם</i>
4							

*Эта книга во всем шата итѣмъ нами снесъ
 во всемъ верно итѣмъ итѣмъ подписанъ Грото*

шолитвенный *Документ*
 ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

461

Женскаго.	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умер.
			Христі- анскій.	Еврей- скій.			
1	—	Городъ Херсонъ	мартъ 8	сивонъ 3	36	отъ <i>рѣды</i>	причисленная въ земледѣльцъ Хана <i>илвиль</i>
2	—		13	8	38	отъ <i>Холеріи</i>	причисленная въ земледѣльцъ тема <i>бродка</i>
3	—		121	9	31	отъ <i>Холеріи</i>	причисленная въ земледѣльцъ тема <i>Абесет</i>
4	—		24	19	8	отъ <i>горячки</i>	отъ измаша <i>кало</i> и <i>мизанна</i> земляна <i>бу</i> шаро <i>рѣдало</i> Хана
4	—						

итого въ мѣсяцъ мѣртвыхъ умершихъ *мечедало* помя
 четири души

оного правленія свидѣтельствована показана
 въ *рѣдильн.* — староста *Гаскунъ*

Губернскій Правитель
Полковникъ *Гавриилъ* *Лавда*

1736 14 подовбича
 ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женскаго.	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христі- анскій	Еврей- скій.			
	1		5	1	1	и т.д.	и т.д.
1	—		8	2	50	и т.д.	и т.д.
2	—		8	3	113	и т.д.	и т.д.
3	—		8	3	22	и т.д.	и т.д.
3	1						

Эта книга въ точности истреблена Императорскимъ правлениемъ

шолитъ вѣнчанъ *Дошъ*
 ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

1862

Женскаго.	Мужскаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умер.
			Христі- анскій.	Еврей- скій.			
	1	<i>Херсонскіе</i>	Іюня 5	Таму 1	1	отъ младенческой болѣзни	Сынъ Херсонска го мѣщанина Исаака Грейденъ Аронъ
1	—	<i>Херсонскіе</i>	В 8	4	50	отъ холеріи	приписанная въ земледель- цы еврейска близни
2	—	<i>Херсонскіе</i>	В 8	4	45	отъ холеріи	приписанная въ земледель- цы еврейска близни
3	—	<i>Херсонскіе</i>	В 8	4	22	отъ холеріи	ка Жена валика како подотна до поща швы канта Жива Гайдамеро теръ
3	1	итого въ Іюль умерло мужского одна женскаго три души Ответствовано показаное вѣрно вѣсели и подписанъ утѣвержденъ Староста Габъ Губернскій Раввинъ еврейскій Кошечный Раввинъ Габъ					

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женскаго.	Мужскаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христі- анскій	Еврей- скій.			
	1		22	5	2	מתוה ואביר	הוא אור אש לן וזל בקרף יואאנוס ירדכי קיו
1	—		24	4	1	מתוה ואביר	הוא אור אש לן כח איוס קוואקאצוס יורם בראסא
2	—		26	22	44	מאחור	מלך יורם מלך יואאנוס
	2		29	12	2	מתוה ואביר	קוואקאצוס וזרין לן צוס. מאחור 23-אל חוס. מלך יואאנוס
2	2						

Эта книга въ силѣ и по силѣ Мама и Мама правна

Женскаго.	Мужскаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христі- анскій.	Еврей- скій.			
	1	в сѣ Горькой Керемъ	2	19	2	отъ младенчес- кѣй болѣзней	сына мовскаго зимиленецъ мордухъ беймъ шейръ кейба
1	—		24	21	1	отъ младенческѣй болѣзней	дочъ прихислѣи- цѣй въ зимиленѣ цы діона фимбала кад
2	—		26	24	44	отъ горьдѣи	Агеской мовъ цанкѣ матѣ пальмова
	2		29	26	2	отъ младенчес- кѣй болѣзней	Кантаниса израиль сына Части порто- вей № 23 ротѣ мосей кеймеръ
2	2						

2 2 этого въ іюль и тѣмъ же умеръ и цѣлоуе двѣ
попеченка двѣ души
и въ свѣдѣтельствѣ о погребеніи въ
свѣдѣнныя подписаны утѣренгальскіе
Староста Гаси рѣвѣ
Губернскій Раввинъ Фрейдишъ
помощникъ раввина Ланда